



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS

DEPARTAMENTO: LETRAS

MATERIA: LINGÜÍSTICA DIACRÓNICA

PROFESOR: LAPALMA

CUATRIMESTRE: SEGUNDO

AÑO: 2017

PROGRAMA N°: 0591



UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
DEPARTAMENTO DE LETRAS
MATERIA: Lingüística Diacrónica
PROFESOR: Gabriela Lapalma – Analía Gutiérrez
CUATRIMESTRE y AÑO : Segundo cuatrimestre 2017
PROGRAMA N° 0591

Lingüística Diacrónica

1. Fundamentación y descripción

Entre las materias de la orientación Lingüística que analizan la heterogeneidad de la lengua, este programa de Lingüística Diacrónica presenta los principales enfoques y escuelas de análisis de la variación y el cambio de las lenguas a través del tiempo. La meta es brindar a los alumnos una formación inicial en la lingüística comparativa y en la reconstrucción de las lenguas.

Se analizarán los métodos de la lingüística histórica, en particular en lo que se refiere a la reconstrucción de familias lingüísticas y diferentes propuestas de tipologías. Por otra parte, se trabajará sobre nuevas líneas de investigación, relacionadas con los cambios en la sintaxis y procesos de gramaticalización; y también con los cambios motivados por cuestiones pragmáticas.

Se incluirá en la ejemplificación y ejercitación el análisis de las lenguas aborígenes del Chaco (familias mataco-mataguayo y guaycurú) y se trabajará particularmente con los estudios diacrónicos de la lengua quechua.

El análisis de los procesos actuales de estandarización de lenguas permitirá enriquecer la mirada sobre el pasado de las lenguas y ayudará en el trabajo del análisis de los documentos.

2. Objetivos

1. Presentar los principales temas planteados por la lingüística histórica y comparativa, y los modelos propuestos por diversas escuelas.
2. Examinar problemas de lingüística diacrónica, y soluciones propuestas, centrando el interés sobre dos ejes: a) teoría del cambio y variación lingüísticos, y b) método comparativo y reconstrucción.
3. Ofrecer un panorama crítico de fuentes bibliográficas.
4. Presentar la metodología de trabajo para: a) la reconstrucción de protolenguas, b) los procesos de evolución de las lenguas romances, germánicas e indígenas americanas.



5. Analizar casos de estandarización de las lenguas indígenas argentinas (nivaçle, wichí y qom) y su problemática en el sistema educativo.

3. Contenidos

Unidad I. Introducción: Historia, lengua y cultura. Diacronía y sincronía. Lingüística diacrónica, lingüística histórica y lingüística comparativa. Orígenes del lenguaje.

Unidad II. Modelos de evolución lingüística: Los neogramáticos. Estructuralismo. Lingüística generativa. Sociolingüística.

Unidad III. Lingüística comparativa: Protolenguas. Familias lingüísticas. El sánscrito y el indoeuropeo. Leyes de Grimm y de Verner. Reconstrucción comparativa. Reconstrucción interna.

Unidad IV. Lingüística histórica: Evolución y cambio lingüísticos. Tipología y motivación del cambio lingüístico. Cambio fonético y fonológico. Sistemas morfológicos y cambio. Analogía. Cambio sintáctico. Leyes, reglas y parámetros. Cambio léxico y semántico. Préstamo y calco. Reflejo sincrónico de procesos históricos. **Tipología lingüística y universales lingüísticos:** Lenguas indoeuropeas. Lenguas romances. Las lenguas germánicas. La historia de la lengua inglesa (Inglés antiguo, medio y moderno) Lenguas aborígenes de América.

Unidad V. Lenguas en contacto: Geografía dialectal. Préstamos. Interferencia y cambio. Fenómenos de difusión areal. Surgimiento de nueva morfología a partir del contacto lingüístico.

Unidad VI. Escritura y estandarización de lenguas: Sistemas de escritura. Alfabetos semíticos, griego y latino. Alfabetos fonéticos. Sistema de escritura del chino mandarín. Las escrituras de América Central. **Planificación lingüística:** Cuestiones en torno a la política y la planificación lingüísticas: lenguas indígenas. Las lenguas indígenas en la educación primaria y media. Las lenguas indígenas en la educación superior. La planificación de una cátedra universitaria de lenguas indígenas. **Estudios de caso:** nivaçle, qom y wichí: Introducción a los estudios lingüísticos sobre lenguas indígenas de la Argentina.

4. Bibliografía específica

Unidad I

Bibliografía obligatoria



- Arlotto, A. (1972). *Introduction to historical linguistics*. Boston: Houghton Mifflin.
- Bolhuis, J.; Tattersall, I.; Chomsky, N. y Berwick, R. (2014) "How could language have evolved?", MIT, Cambridge University Press.
- Christiansen, M. (2012) How hierarchical is language use? Downloaded from <http://rspb.royalsocietypublishing.org/> on July 26, 2015
- Hockett, Ch. F. (1971). *Curso de lingüística moderna*. Buenos Aires: EUDEBA.
- Hualde, J. I. (2014) *Los sonidos del español*. Cambridge: Cambridge University Press, Cap. I y II.
- Jeffers, R. J & Lehiste I. (1979). *Principles and Methods for Historical Linguistics*. Cambridge (Mass.): M.I.T.
- Muñoz Pérez, C. (2005) "La evolución de la facultad lingüística." FFYL, UBA.
- Pinker, S. (1995). *El instinto del lenguaje*. Madrid: Alianza Editorial. Cap. XI.

Bibliografía complementaria

- Anderson, J.M. (1977) *Aspectos estructurales del cambio lingüístico*. Madrid: Gredos, 1977.
- Anttila, R. (1972). *An introduction to historical and comparative linguistics*. Londres: Macmillan.

Unidad 2

Bibliografía obligatoria

- Leroy, M. (1969). *Las grandes corrientes de la lingüística*. México: Fondo de Cultura económica. Cap. I.
- Martinet, A. (1983). *Evolución de las lenguas y reconstrucción*. Madrid: Gredos.
- Ross P. E. (2012) Palabras duras. www.sciencemag.org, *SCIENCE*, 37, 24 de agosto de 2012. La traducción al español corresponde a Ignacio Antelo Reinoso.
- Trask, R. L. (1998). *Historical linguistics*. Londres: Arnold, Oxford U.P.

Bibliografía complementaria

- Baldi, P & Werth R. (Eds.) (1978) *Readings in historical phonology*. Londres: Pennsylvania State U.P.
- Beekes, R. S. P (1996). *Comparative Indo-European linguistics*. N. York: Benjamins.
- Boltanski, J-E. (1995). *La linguistique diachronique*. Paris: P.U.F.

Unidad 3

Bibliografía obligatoria

- Baldi, P & Werth R. (Eds.) (1978) *Readings in historical phonology*. Londres: Pennsylvania State U.P.
- Gaamkrelidze, T. V & Ivanov, V. V. (2002). La protohistoria de las lenguas indoeuropeas en *Investigación y Ciencia*, Vol.5.
- Martinet, A. (1994). *De las estepas a los océanos. El indoeuropeo y los indoeuropeos*. Madrid: Gredos.
- Remco, B. et al. (2012). "Cartografía del origen y expansión de la familia lingüística indo-



Europea” Resumen para la cátedra de Lingüística Diacrónica.

Renfrew, C. (1994) Origen de las lenguas indoeuropeas. Investigación y ciencias, vol. marzo.

Villar, F. (1996). *Los indoeuropeos y los orígenes de Europa*. Madrid: Gredos. Caps I y II.

Bibliografía complementaria

Beekes, R. S. P. (1996). *Comparative Indo-European linguistics*. N. York: Benjamins,

Unidad 4

Bibliografía obligatoria

Remco, B. et al.(2008) “Cartografía del origen y expansión de la familia lingüística indoeuropea” Resumen para la cátedra de Lingüística Diacrónica.

Comrie, B. (1990) *Universales del lenguaje y tipológica lingüística*. Madrid: Gredos. Caps.I, II y III.

Givón, T. (2009). *The genesis of syntactic complexity*. John Benjamins Publishing Company Amsterdam / Philadelphia. Traducción del Cap.III a cargo de Rodrigo Loredó, para la cátedra de Lingüística Diacrónica.

Greenberg, J. (1994). *Language typology: a historical and analytical overview*. La Haya: Mouton de Gruyter.

------(1960). A Quantitative Approach to the Morphological Typology of Language. *International Journal of American Linguistics*, 26 (3), 178-194.

Hagy, K. (2010). The pragmatics of grammaticalisation. The role of implicatures in semantic change. *Journal of Historical Pragmatics*, 11/1.

Hualde, J.I. (2014). *Los sonidos del español*. Cambridge: Cambridge University Press. Cap. V.

Labov, W. (1994). *Principles of Linguistic Change*. Oxford, Blackwell, 1994. Volúmenes I, II y III. Caps. I y II del Volumen II, traducción para la cátedra a cargo de Muriel Picone.

Ohala, J. (1993).The phonetics of sound change. En Charles Jones (ed.), *Historical linguistics: problems and perspectives*. London: Longman.

Manoliu-Manea, M. (1985). *Tipología e historia. Elementos de sintaxis comparada románica*. Madrid: Gredos.

Zuloaga, M. (Coord) (2008). *Aproximaciones teóricas a la lingüística histórica*. Zaragoza, Introd. y Cap. I y II.

Bibliografía complementaria

Algeo, J. (2010). *The origins and development of the English Language*. Cengage Learning.

Bach, E. & Harms R. T. (1968). *Universals of linguistic theory*. New York: Holt, Rinehart and Winston.

Bailey, Ch. (1973). *Variation and linguistic theory*. Arlington: Center for Applied Linguistics.

Faarlund, J. T. (1990) *Syntactic change: toward a theory of historical syntax*. Berlin: M. De



Gruyter.

Hansson, G. O. (2008). Diachronic explanations of sound patterns. *Language and Linguistics Compass*, 2/5, 859–893.

Santos Domínguez, L.A & Espinosa Elorza R. M. (1996). *Manual de semántica histórica*. Madrid: Síntesis.

Singh, I. (2005). *The History of English*. Singh Hooder Education. Great Britain.

Unidad 5

Bibliografía obligatoria

Aikhenvald, A. (2003). Change in areal diffusion: language contact and new morphology, *Journal of Linguistics*, 39(1), 1-29. (Traducciones para la cátedra realizadas por Daniel Low, 2014)

------(2006). Reflections on language contact, areal diffusion and mechanisms of linguistic change. En B. Caron & P. Zima (Eds.) *Sprachbund in the West African Sahel* (pp. 23-36). Louvain-Paris: Peeters.

Censabella, M. *Las lenguas indígenas de la Argentina*. Una mirada actual. Buenos Aires: Eudeba, 1999.

Comrie, B. et al. (2010). El Chaco como área lingüística. En Z. Estrada Fernández, & R. Arzápalo Marín (comps), *Estudios en lenguas amerindias 2: Contribuciones al estudio de las lenguas originarias de América*. Hermosillo: Universidad de Sonora.

Cerrón Palomino, R. (1987). *Lingüística quechua*. Cuzco: Centro de Estudios Rurales Andinos Bartolomé de las Casas.

Muysken, P. (2000). *Bilingual Speech. A typology of code – mixing*. Cambridge: CUP. Resumen a cargo de la cátedra.

Najlis, E. (1968). *Dialectos del mataco*, no 4. Buenos Aires: Universidad del Salvador, 513.

Najlis, E. (1971). Premataco phonology, *International Journal of American Linguistics*, vol. 37 (2), 128-130.

Najlis, E. (1984). *Fonología de la protolengua mataguaya*. Colección Cuadernos de Lingüística, 9. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires.

Viegas Barros, P. (2001). *Evidencias del parentesco de las lenguas Lule y Vilela*. Colección Folklore y Antropología. Buenos Aires, Argentina.

Viñas Urquiza, M.T. (1970). *Fonología de la Lengua Mataca*, Buenos Aires, Universidad de Buenos Aires.

------(1974). *Lengua Mataca 1*. Centro de Estudios Lingüísticos, Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires.

Bibliografía complementaria

Campbell, L. (2000). *American Indian Languages: the historical linguistics of native America*. Oxford: Oxford U.P.

Tovar, A. (1984). *Catálogo de las lenguas de América del Sur*. Madrid: Gredos.

Weinreich, U. (1970). *Languages in contact. Findings and problems*. La Haya: Mouton.



Unidad 6

Bibliografía obligatoria

- Acuña, L. (comp.) (2003). *Módulo n° 3 La enseñanza de lenguas en un enfoque de educación intercultural bilingüe*. Programa DIRLI, Buenos Aires.
- Acuña, L. (2003). *Módulo n° 1 Oralidad y escritura*. Programa DIRLI, Buenos Aires.
- Calvet, J-L. (1996). *Histoire de l'écriture*. Paris, Hachette.
- Calvet, J-L. (1997). *Las políticas lingüísticas*. Edicial. Buenos Aires.

Bibliografía complementaria

- Acuña, L. (2003). *Módulo n° 1. El diagnóstico sociolingüístico*. Programa DIRLI, Buenos Aires.
- Acuña, L. et al. (2003). *Mistolcito, libro de enseñanza de español para 1er año de EGB1. Guía para el docente*. Programa DIRLI, Buenos Aires.

5. Bibliografía general

- Acuña, L. et al. (2003). *Mistolcito, libro de enseñanza de español para 1er año de EGB1. Guía para el docente*. Programa DIRLI, Buenos Aires.
- Anderson, J.M. (1977). *Aspectos estructurales del cambio lingüístico*. Madrid: Gredos.
- Anttila, R. (1972). *An introduction to historical and comparative linguistics*. Londres: Macmillan.
- Appel, R. & Muysken, P. (1996). *Bilingüismo y contacto de lenguas*. Barcelona: Ariel.
- Arlotto, A. *Introduction to historical linguistics*. Boston: Houghton Mifflin.
- Bailey, Ch. (1973). *Variation and linguistic theory*. Arlington: Center for Applied Linguistic.
- Baldi, P & Werth R. (Eds.) (1978) *Readings in historical phonology*. Londres: Pennsylvania State U.P.
- Beekes, R. S. P (1996). *Comparative Indo-European linguistics*. N. York: Benjamins.
- Blas Arroyo, José Luis (2016) "The rise and fall of a change from below in Early Modern Spanish" en *Journal of Historical Linguistics*, Volume 6, Issue 1, pp.1-31
- Boltanski, J-E. (1995). *La linguistique diachronique*. Paris: P.U.F.
- Bynon, Th. (1981). *Lingüística histórica*. Madrid: Gredos.
- Campbell, L. (1999). *Historical linguistics: an introduction*. MIT Press.
- Baldi, P & Werth R. (Eds.) (1978) *Readings in historical phonology*. Londres: Pennsylvania State U.P.
- Cheshire, J. (Ed.) (1991). *English round the World. Sociolinguistic perspectives*. Cambridge: C.U.P.
- Chomsky, N. & Halle, M. (1968). *The sound pattern of English*. N. York: Harper & Row.
- Crowley, T. (1992). *An introduction to historical linguistics*. Auckland: Oxford U.P.
- Elcock, W.D. (1975). *The Romance Languages*. Londres: Faber & Faber.
- Equipo técnico de la UBA y Equipo de MEMAs del departamento Ramón Lista – Formosa.



- (2003). *Gramática escolar del wichí*. Programa DIRLI, Buenos Aires.
- Faarlund, J. T. (1990). *Syntactic change: toward a theory of historical syntax*. Berlin: M. de Gruyter.
- Fevrier, J.G. (1995) *Histoire de l'écriture*. Paris: Payot.
- Fisiak, J. (1988). *Historical dialectology: regional and social*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Fisiak, J. (Ed.) (1990). *Historical linguistics and philology*. Berlin: Mouton de Gruyter.
- Gaur, A (1989). *Historia de la escritura*. Madrid : Fund. G. Sánchez Ruiperez.
- Gelb I. J. (1987). *Historia de la escritura*. Madrid: Alianza Editorial.
- Hjemslev. L (1976). *Sistema lingüístico y cambio lingüístico*. Madrid: Gredos.
- Hock, H. H. (1994). *Principles of Historical Linguistics*. La Haya: Mouton de Gruyter.
- Hoeningwald, H.M. (1960). *Language Change and Linguistic Reconstruction*. Chicago: U. of Chicago Press.
- Faarlund, J. T. (1990). *Syntactic change: toward a theory of historical syntax*. Berlin: M. de Gruyter.
- Hoijer, H. (Ed.) (1965). *Language History from Language*. New York: Holt, Rinehart and Winston.
- Hooper J. B. (1976) *An Introduction to Natural Generative Phonology*. New York: Academic Press.
- Hyman, L.M (1979). *Fonología*. Madrid: Paraninfo.
- Iordan, I. & Manoliu, M. (1972). *Manual de lingüística románica*. Madrid: Gredos.
- King R.D. (1979) *Historical Linguistics and Generative Grammar*. Englewood Cliffs (N.J.): Prentice Hall.
- Lass, R. (1984). *Historical linguistics and language change*. Cambridge: C.U.P.
- (1997). *Phonology: an Introduction to basic concepts*. Cambridge: C.U.P.
- Lehmann, W.P (Ed.) (1982). *Perspectives on Historical Linguistics*. Amsterdam :Benjamins.
- Lehmann, W.P. & Malkiel, Y. (Eds.) (1981). *Directions for Historical Linguistics. I y II*. Austin: University of Texas.
- Lloyd P.M. (1987). *From Latin to Spanish*. Philadelphia: American Philosophical Society.
- Michaels, L. & Ricks, C. (1980). *The state of language*. Berkeley: University of. California. Press.
- Otero, C.-P. (1976). *Evolución y revolución en romance*. Barcelona: Seix Barral.
- Posner, R. & Green, J. N. (Eds.) (1980). *Romance Comparative and Historical Linguistics* The Hague: Mouton.
- Sáenz Badillos, Á. (1988) *Historia de la lengua hebrea*. Madrid: AUSA, Sabadell.
- Sapir, E. (1949). *Culture, Language and Personality*. Berkeley: Univ. of California Press.
- (1977) *El lenguaje*. México: FCE.
- Spencer, A. (1996). *Phonology*. Oxford: Blackwell.
- Stockwell, R.P & Macaulay (1976). *Cambio lingüístico y teoría generativa*. Madrid:Gredos.
- Tovar A. (1997). *Estudios de tipología lingüística: sobre el euskera, el español y otras lenguas del Viejo y el Nuevo Mundo*. Madrid: Istmo.
- Urrutia Cárdenas H. & Alvarez Alvarez M.(1983). *Esquema de morfosintaxis histórica del español*. Bilbao: Univ. de Deusto.



- Wright, R. (1989) *Latín tardío y romance temprano*. Madrid: Gredos.
- Wright, R. (Ed.) (1991). *Latin and Romance Languages in the Early Middle Ages*. Londres: Routledge.
- Wright, R. (1982). *Late Latin and Early Romance in Spain and Carolingian France*. Liverpool: Cairns.
- Yllera, A. (1984). *Sintaxis histórica del verbo español*. Zaragoza: Univ. de Zaragoza.

6. Carga horaria

Total de horas semanales: 6 obligatorias, 2 optativas (tutorías)
Total de horas cuatrimestrales: 96 horas obligatorias. 32 horas optativas. Horas totales: 128.

7. Condiciones de regularidad y régimen de promoción

La materia puede cursarse bajo el régimen de promoción directa. Se debe asistir a un 80% de las clases teóricas y a un 80 % de clases de trabajos prácticos y teórico-prácticos. Se deben aprobar dos parciales y un trabajo escrito con nota promedio igual o superior a siete (7) puntos.

Los alumnos que no hayan satisfecho los requisitos establecidos para la promoción directa, pero que hayan asistido al 75% de las clases de trabajos prácticos y aprobado los trabajos con un promedio no menor a 4 puntos son alumnos regulares y podrán presentarse en tal condición en la mesa general de exámenes.

8. Recomendaciones

Se recomienda tener cursada y aprobada Lingüística General.

Si bien la cátedra proveerá recursos para la lectura de la bibliografía en inglés (traducciones, resúmenes y presentaciones en ppt), es deseable contar con un nivel de lectocomprensión en inglés, como para poder acceder a la lectura de los textos en su lengua original.

Firma

Aclaración

Cargo